

# DOMa

2/2020

Časopis  
PRVEJ STAVEBNEJ  
SPORITEĽNE



Operná speváčka  
Jolana Fogašová:

# Mám rada teplo domova



**REKONŠTRUKCIA**  
Klienti PSS získali  
dom snov



**VARÍME**  
s Robom Pappom



**DOM ČI BYT?**  
Vyberte si to najlepšie

**Príhovor** 3

**Čo o nich (ne)viete** 6

Operná hviezda Jolana Fogašová o živote, rodine, aj o svojom vysnívanom bývaní


**Naši odborníci** 19

Gabriela Kondášová z Košíc:  
Pre klienta robme vždy  
len to najlepšie

**Na návšteve** 20

Klienti PSS vo Veľkých Slemenciach sa tešia z nádherne rekonštruovaného domu

**Európska architektúra** 24

Gaudího Barcelona si vás získa  
na prvý pohľad


**Pre deti** 30

Zabavte sa a vyhrajte

**Aktuálne** 4

**Téma** 10  
Dom či byt?  
To je otázka...

**Trendy v bývaní** 13  
A ako art deco

**Čo o nich (ne)viete** 16  
Spevák Robo Papp a jeho podnikanie  
v čase koronakrízy



**Domáci záhradkár** 22  
Ruža, kráľovná kvetov

**Nápady  
a inšpirácie** 27  
Moderný  
aranžmán z ruží

**Humanita** 28  
PSS pomohla ľuďom  
bez strechy nad hlavou



Časopis Prvej stavebnej sporiteľne • Ročník: 20 • Vyšlo: máj 2020 • Periodicita: štyrikrát ročne

**Prvá stavebná sporiteľňa, Bajkalská 30, P. O. Box 48, 829 48 Bratislava, tel.: 02/58 55 58 55, www.pss.sk**

**Redakčná rada:** Marketingové oddelenie PSS • **Layout:** Helena Kísová, Nadežda Zemanová • **Foto na obálke:** Martin Fridner

**Registrácia MK SR:** EV 1526/96 • ISSN 1335-9797

## Vážené čitateľky a čitatelia,

nikto neočakával a ani nepredvídal, že sa život môže zmeniť tak, ako sme to mali možnosť vidieť v posledných mesiacoch. Každodenný život, či už profesijný alebo súkromný, sme museli prispôbiť úplne novým podmienkam. Obdobie epidémie koronavírusu, počas ktorého sme strávili oveľa viac času doma nám ukázalo, aké dôležité je investovať do miesta, ktoré nazývame domovom. A my, v Prvej stavebnej sporiteľni, sme tu aj naďalej preto, aby sme každému, kto túži po novom alebo vynovenom bývaní, ponúkli naše prvotriedne služby a produkty.

### PSS - NAJLEPŠIA VOLBA

Prvá stavebná sporiteľňa, ako líder v oblasti stavebného sporenia, je aj naďalej najlepšou voľbou pre financovanie vášho bývania. S radosťou financujeme lepšie bývanie pre ľudí na celom Slovensku a sme presvedčení, že portfólio našich produktov a služieb myslí aj na tie najpríjemnejšie detaily alebo špecifiká vášho nového bývania. Pretože PSS - to je vždy kvalitné sporenie, výhodné úvery a bezpečné poistenie.

### JE POTREBNÉ BYŤ PRIPRAVENÝ

Pravidelné mesačné sporenie je najlepší spôsob, ako sa naučiť hospodáriť s vlastným rozpočtom a zároveň získať aj finančné návyky, ktoré sa vám v budúcnosti určite zídu. Je totiž dôležité, aby ste si vedeli budúcnosť naplánovať a vopred sa na ňu pripraviť. Pretože práve vďaka sporeniu môžete získať potrebnú finančnú istotu na zabezpečenie svojho nového alebo vynoveného bývania. Kedykoľvek. Aj v neistom období.

### SVET SA ZJEDNODUŠUJE A MY S NÍM

Prístup k našim produktom je pre vás prehľadnejší a rýchlejší ako kedysi. PSS totiž okamžite zareagovala na odporúčania a opatrenia vlády SR spojených s bojom proti pandémie a našim klientom sme ponúkli online konzultácie, ktoré nahradili fyzické návštevy na pobočkách našich obchodných zastúpení. Takto sme vám vyšli v ústrety nielen ochranou vášho zdravia, ale aj debyrokratizáciou bankových procesov. Na našej webovej stránke [www.pss.sk](http://www.pss.sk) sa tak ihneď dozviete všetko o našich ponukách, ktoré pravidelne aktualizujeme. Ak máte napríklad záujem o úver zo stavebného sporenia, stačí, ak na našom webe vyplníte nezáväzný formulár, náš obchodný zástupca vás bude kontaktovať a vy si tak môžete splniť svoj sen o lepšom bývaní.

### VAŠA DÔVERA V TO, ČO ROBÍME, JE VŽDY NA PRVOM MIESTE

Už takmer 28 rokov máme dôvod byť hrdí na to, že sa v tom nemýlime. V priebehu rokov sme spolu s vami pomohli generácii ľudí, aby naplnili svoje túžby o novom bývaní. A zmenili svoje bývanie na DOMOV.

### VAŠA SPOKOJNOSŤ JE PRE NÁS TEN NAJKVALITNEJŠÍ PRODUKT

Aj dnes máme dôvod robiť vás spokojnými. S ohľadom na súčasné potreby našich klientov sme pre vás pripravili špeciálnu limitovanú ponuku. Už si nemusíte robiť starosti pre výšku splátky vášho úveru zo stavebného sporenia. Garantujeme vám, že bude rovnaká až 20 rokov. A príjemný bonus. Je iba na vás, či úver začnete splácať hneď alebo až o tri mesiace. Vďaka tomu si svoj rozpočet môžete skutočne plánovať.

Tešíme sa s vami na splnené sny o novom bývaní.

*PSS, Prvá stavebná sporiteľňa*



*Dr. Volker Kreuziger,  
člen predstavenstva PSS*



## SPOLAHNITE SA NA PSS

Hovoríte si, že dnes už nie je nič garantované? Práve naopak. U nás si teraz môžete zobrať úver zo stavebného sporenia, ktorý má hneď niekoľko výhod.

**1.** Uisťujeme vás, že splátky úveru vám nezmeníme. Budú rovnaké až 20 rokov. Dokážete si tak už dnes napláňovať svoj rodinný rozpočet na niekoľko rokov dopredu s istotou, že zo strany našej banky nepríde žiadna zmena.

**2.** Môžete počítať s priaznivou úrokovou sadzbou úveru, čo pri dlhej dobe splatnosti znamená pre vás nižšiu mesačnú splátku ako pri porovnateľných spotrebiteľských úveroch.

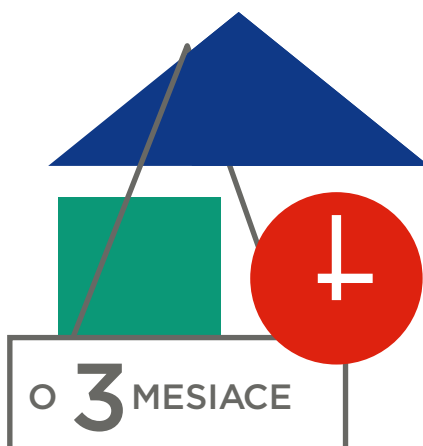
**3.** Vopred vám vyplatíme 90% úveru. Bločky a faktúry prídu na rad až neskôr. Oceníte to najmä vtedy, keď natrafíte na byt či dom, ktorý bude spĺňať všetky vaše predstavy. Ale určite aj vtedy, ak musíte vyplatiť zálohu firme, ktorá vám prerába či modernizuje váš súčasný domov.

**4.** A na záver pridávame ešte „drobnosť“ v podobe výhodného poistenia. Je iba na vás, či sa rozhodnete poistiť si svoj úver, domácnosť alebo aj celú nehnuteľnosť. Tie najlepšie podmienky sme pre vás pripravili v spolupráci s renomovanou poisťovňou UNIQA, a. s., ktorej poistenie vám radi sprostredkujeme.

# NEČAKAJTE A ZAISTITE SI BÝVANIE VÝHODNE UŽ DNES

V posledných dňoch a týždňoch každý z nás riešil predovšetkým to, aby bol zdravý. Či už on sám, alebo jeho blízki. Potreba nového bývania či úpravy toho súčasného, išli tak trochu do ústrania. Rozumieme tomu a práve preto sme pre vás pripravili niekoľko noviniek, ktoré určite oceníte. Môžete sa vďaka tomu pohodlne pripraviť na lepšie časy. To iba potvrdzuje fakt, že na PSS-ku sa môžete spolahnúť za akýchkoľvek okolností.





## NEMUSÍTE NIKAM CHODIŤ

Áno, aj my sme sa prispôbili a prešli sme v najväčšej možnej miere na „home office“. Stačí teda, ak si v pohodlí svojho domova vyplníte nezáväzný formulár a následne vás bude kontaktovať náš obchodný zástupca, ktorý vám vysvetlí podrobnosti a pomôže s kompletizovaním žiadosti o úver.

Všetky informácie, ktoré potrebujete, nájdete aj na webovej stránke Prvej stavebnej sporiteľne:

[www.pss.sk](http://www.pss.sk).

## POSUŇTE SI ZAČIATOK SPLÁCANIA

Je pravdepodobné, že aktuálne opatrenia mali a stále majú vplyv na váš mesačný rozpočet. Aj s tým sme počítali a výnimočne vám teraz ponúkame možnosť požiadať spolu so žiadosťou o úver aj o posunutie začiatku jeho splácania až o 3 mesiace. Informujte sa u nás, pretože táto ponuka je limitovaná. Posun splácania nebude vyhodnocovaný ako negatívna informácia o vás v bankovom registri. To určite oceníte vtedy, ak budete žiadať o iný úver v budúcnosti. Posun splácania nemá vplyv ani na zvolenú fixáciu úrokovej sadzby, či na čerpanie akciového úveru s fixáciou splátky na celú dobu splatnosti úveru. Veríme, že aj vďaka tomu dokážete jednoduchšie zvládnuť riešenie financovania svojho vysnívaného bývania.



## VŠETKO, ČO POTREBUJETE VEDIĎ

Doplňujúce informácie o našej kompletnej ponuke získate na stránke [www.pss.sk](http://www.pss.sk) a tiež v našom Centre telefonických služieb na čísle **02/58 55 58 55**. Alebo kontaktujte obchodných zástupcov PSS, ich zoznam nájdete na našom webe: <https://www.pss.sk/kontakty/obchodni-zastupcovia/>



**Operná speváčka Jolana Fogašová:**

# DOMOV MÁM TAM, KDE MÁM RODINU

Slovenská sopranistka Jolana Fogašová spravila pre zviditeľnenie Slovenska vo svete oveľa viac, ako mnohí iní. Jej hlas očaril milovníkov opery aj v takých exotických krajinách ako Čína, Argentína či Japonsko a pred pár rokmi spievala aj so svetoznáмым Josém Carrerasom. Napriek fenomenálnemu úspechu však zostáva nohami pevne na zemi. Tak ako skutočné hviezdy.



**Vždy ma zaujímal, či operní speváci, ktorí spievajú opery v ich originálnom jazyku, musia tieto jazyky aj ovládať. V akom jazyku najradšej spievate?**

Nemusia ich nutne ovládať, ale mali by dokonale rozumieť textu, ktorý spievajú a výslovnosť si perfektne nacvičiť s jazykovým poradcom. Samozrejme, je veľká výhoda, ak spevák tou rečou, v ktorej spieva, aj rozpráva, či má z nej aspoň základy. Ja sa dohovorím taliansky, nemecky, anglicky, rusky, česky, rozumiem francúzsky a latinsky. Toto mi v zásade pre svetovú opernú literatúru stačí. Avšak spievala som Bartókovo Modrofúza, originál v maďarčine, a keďže po maďar-sky vôbec nerozprávam, musela som celú postavu Judith nastudovať s jazykovým koučom. Bolo to dosť náročné, ale menej, ako som si pôvodne myslela, Zistila som, že maďarčina je veľmi melodický jazyk, čo my, speváci, máme radi, takže v konečnom dôsledku som sa texty v Judith naučila celkom rýchlo. Kedysi som hovorievala, že najradšej spievam v taliančine a slovenčine. S odstupom času poviem, že spievam rada vo všetkých rečiach. Vysvetlím. Skladateľ totiž písal na konkrétny text konkrétnu hudbu, a s tou priamo súvisela aj intonácia tej reči. Keď ten text preložíte do inej reči, potom už autorov zámer nefunguje tak, ako má. Každá reč má totiž svoju špecifickú intonáciu a diki-ciu, takže jednotlivé diela sú najkrajšie v tej reči, v ktorej boli pôvodne napísané. Verdi je najkrajší v taliančine, Wagner v nemčine, Bizet vo francúzštine, Suchoň v slovenčine, Janáček v češtine... A práve pre originalitu a jedinečnosť každého diela spievam rada vo všetkých rečiach.

**Je známe, že keď ste začínali spievať, mali ste rozsah hlasu vyše troch oktáv. A ak si dobre spomínam, začínali ste ako mezzosopranistka. Dnes ste však známa ako „dramatický soprán.“ Priblížte, prosím, našim čitateľom, ktorí nie sú celkom zbehlí**

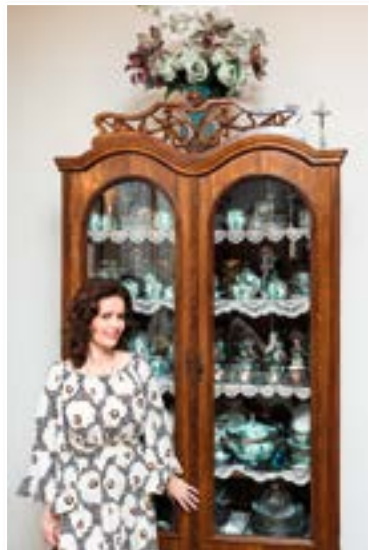


**Stella a Enzo so svojou paňou radi cestujú autom. Naposledy s ňou boli v Česku na produkcii Rusalky.**

**v opernom speve, ako nastane takáto zmena a ako je možné, že sa takto hlas vyvíja.**

Ja som od začiatku, už na VŠMU, bola vysoký mezzosoprán. Profesionál vie, že v skutočnosti rozdiel medzi vysokým mezzosopránom a dramatickým sopránom je naozaj veľmi malý (aj rozsahovo sú tie postavy písané takmer rovnako). Pokiaľ má speváčka kvalitnú spevácku techniku a vyvíja

sa jej hlasová kariéra správnym smerom, potom je prechod do dramatického sopránu veľmi logický. Samozrejme, laik toto nevie a je prekvapený, ako je to vôbec možné. Hlasivky mám predsa stále rovnaké. © Ak by som bola stredný či nízky mezzosoprán, tento prechod by nikdy nebol možný. Tam je potom obrovský rozdiel v rozsahu a najmä časté spievanie vo vysokej polohe, čo pre



**V obývačke, kde nechýba starožitný nábytok, robí speváčke radosť secesná vitrina s ručne maľovaným porcelánom od jej mamy - výtvarníčky Alžbety Fogašovej.**

**Do domácnosti nedávno pribudli aj vzácne secesné tradičné kachle. Obraz pri kachliach je dielom Jolaninho brata, akademického maliara a reštaurátora Igora Fogaša.**



nižší hlas nie je z hľadiska hlasovej hygieny vôbec dobré. Práve naopak, spevák by si veľmi uškodil.

**Našla som vaše meno na stránke SND, no spievate prevažne v zahraničí, kde je určite vo vašom odbore tvrdá konkurencia. Čo musí robiť operná hviezda pre to, aby bola stále hviezdou?**

V podstate som hosťujúcou súčasťou „ansámbli“ SND od roku 1992, pre moje časté aktivity v zahraničí. Obstať v zahraničí na prestížnych operných scénach a roky na našej prvej scéne, je naozaj veľmi náročný umelecký proces. Veľká zodpovednosť voči talentu, speváckej technike, výberu konkrétnych postáv, tvrdej každodennej práci na sebe samej. A tiež neustála práca s repertoárom, naštudovaním nových produkcií, nových postáv, veľká sebadisciplína, cestovanie. Neustála komunikácia s umeleckými agentúrami a intendantmi jednotlivých operných domov. Každý všade očakáva, že budete „top“ a podáte vždy vynikajúci výkon. Je to veľký tlak na psychiku, aj na celkový režim života. Moja rodina je mojou absolútnou oporou. Som umelkyňa, ale predovšetkým som mama. Máme dve nádherné dcéry, ktoré s manželom vychovávame bez pestúnok, veľa s nami cestujú a sú absolútnou súčasťou nášho života. Umelecká dráha je o to bohatšia, ale aj náročnejšia. Je veľký rozdiel, či je spevák na produkcii sám, venuje sa teda umeleckému výkonu a sám sebe, alebo či tam má rodinu a po príchode z divadla, zo skúšok, sa naplno venuje aj deťom, domácnosti... Bez rodiny neviem a najmä nechcem spievať. Mám to síce zložitejšie, ale som šťastná. Mám tú výhodu, že sa viem stopercentne koncentrovať na moju prácu, aj keď mám rodinu pri sebe. Je to pre mňa veľkou oporou, chodia so mnou do divadiel, aj na skúšky, na premiéry či predstavenia. Moja

kariéra je vlastne aj ich výsledkom. A o to viac sme aj ako rodina spolu spätí.

**Ako si chránite hlas? Čo musíte robiť preto, aby váš soprán nič nestratil na svojej kráse?**

Dbám na životosprávu, ale inak fungujem takmer úplne normálne, ako každý iný človek. Hlasivky sú svaly, ktoré nevieme rozumom ovplyvniť, nevieme nimi pohnúť, ako napríklad rukou. Ide určitým spôsobom o abstrakciu, že ich viete ovládať, ale nepriamo, na čo slúži technika spevu. S pedagógom sa dlhé roky učíte, ako správne dýchať, ako dychom obísť celé hrdlo a poslať tón do hlavovej rezonancie, aby nás bolo počuť cez ten 60-členný orchester a 40-členný zbor, keďže my nikdy nespievame na mikrofón. Stále musíte cvičiť a strážiť si technické vedenie tónu. Veľa spevákov si nedokáže ani po rokoch štúdia osvojiť kvalitnú techniku spevu a potom majú odrazu uzlíky na hlasivkách, končia kariéru. Príveľmi si totiž namáhali hlasivky a tie to už nevládali uniesť. Ako keď si športovec zničí šľachu. Musíte veľké predstavenie odspievať tak, aby ste po ňom neboli hlasovo unavení. Pretože prídu ďalšie a ďalšie predstavenia... Tí, ktorí tvrdia, že po predstavení nemajú hlas, nespievajú technicky dobre. Aj po trojhodinovom vystúpení totiž musíte vedieť spievať ďalej. Dnes už



Jolana ako Tosca

učím spev na VŠMU, mám dve študentky, je to krásna, ale veľmi náročná, trpezlivá a zodpovedná práca. Ako pedagóg im poviem, ako technicky zvládať hlas, nasmerujem ich, pomôžem im, skorigujem každý ich tón, ale v konečnom dôsledku to za nich ja nezaspiavam. Oni tú celú „alchýmiu vedomostí“ musia zvládnuť, zautomatizovať určité spevácke postupy a potom ich aj aplikovať v jednotlivých skladbách či postavách. Sú to roky poctivého štúdia a hľadania správneho posadenia tónu, správneho a zdravého spôsobu spievania.

**Svojím hlasom ste očarili napríklad aj španielskeho tenora José Carrerasa. Ako si na to spomínate?**

Maestro Carreras je veľmi charizmatický umelec a kompliment mi zložil vtedy, keď mi povedal, že si ma vybral spomedzi všetkých slovenských operných speváčok. Spievali sme na Slovensku veľký vianočný koncert v roku 2011, v Košiciach. Bol to pre mňa nádherný zážitok, stať vedľa neho a spievať s ním. Bol veľmi milý, bývali sme v rovnakom hoteli a dokonca sme spolu aj raňajkovali a večerali. Z dlhoročných skúseností môžem povedať, že keď spolupracujem so skutočnými hviezdami, vždy sú to milí ľudia a nemajú hviezdne maniere. To robia len priemerní umelci, ktorí si neveria. V živote som stretla na javisku veľa mimoriadnych hudobných osobností a mala som tú česť s nimi spolupracovať. Vážim si to, veľa som sa od nich naučila.

**Aj váš manžel je hudobník. Ako ste sa zoznámili? Zdedili lásku k hudbe aj vaše deti?**

Môj manžel Marek Bubnič hrá prvú pozauanu v orchestri SND. Predtým, než sme sa zoznámili, stretávali a združili sme sa na chodbách v divadle. Ja vždy pridem tesne pred predstavením alebo skúškou a hneď odchádzam, takže priamo s orchestrom neprichádzam až tak často do kontaktu. Raz ale Marek prišiel za mnou do šatne pred predstavením - ja tomu hovorim operné románové zoznámenie - a požiadal ma o fotku s autogramom. No a časom z toho bola láska. Dnes sme spolu 15 rokov a máme dve krásne dcéry, obidve sú hudobne nadané. Chodia pravidelne na moje predstavenia, často ma prosia, nech ich zoberiem aj na skúšky. Divadlo a opera sú od malička súčasťou ich života a majú ju rady. Alja Elissa má 11 rokov, pekne spieva, tancuje, je muzikálna, navštevuje ZUŠ, spievala už so mnou aj niekoľko koncertov. Alinka má aj veľký výtvarný talent (moja mamička je maliarka porcelánu, môj brat akademický maliar/reštaurátor), chodí aj na súkromné hodiny a myslíme si, že v jej



Ako Elsa vo Wagnerovej opere Lohengrin



srdiečku má výtvarné umenie viac priestoru. Zara Bianka má 7 rokov, spevácky a hudobný talent má tiež, aj pekný hlas, tancuje, od budúceho roka chce ísť na ZUŠ na spev. Uvidíme, ako sa hudba bude vyvíjať u nej. Čas a život sám ukáže, akú cestu si do života dcéry zvolia, podporíme ich. Budeme najšťastnejší, keď si vyberú do života povolanie, ktoré ich bude naplňovať a tešiť.

### Často cestujete kvôli práci do zahraničia – kde máte domovskú základňu? Predstavte nám svoje bývanie.

Žijeme v Bratislave, s manželom sme sa rozhodli zostať žiť na Slovensku. Aj keď som mala rôzne ponuky v zahraničí, nerozhodli sme sa natrvalo odísť. Vyhovuje nám žiť tu a za mojimi opernými predstaveniami vždy vycestovať do zahraničia a opäť sa vrátiť. Mňa od malička doma obklopoval klasický či starožitný nábytok a keďže moja mamička, aj môj brat sú výtvarníci, veľmi silno som vždy vnímala neobyčajnú originalitu týchto kúsokov. Tie predmety niekto vyrobil vlastnými rukami, rada som sa ich dotýkala a oslovovali ma viac ako moderné veci z umelej hmoty a iných materiálov. Tým nechcem povedať, že súčasný dizajn sa mi nepáči, aj tam sa dajú nájsť krásne a hodnotné kusy, ale z môjho pohľadu sú často veľmi neosobné, chladné alebo príliš pochmúrne. Či naopak bláznivé a pre mňa až chaotické. Mám rada prostredie, v ktorom cítim to povestné teplo domova a útulnosť. Veľmi silno vnímam aj farby, nevedela by som existovať v domácnosti, kde dominuje len sivá, biela a čierna. Z takto nadizajnovaných domácností mám veľmi chladný pocit a nikdy v nich dlho nevydržím. Je mi niekedy veľmi ľúto, keď pri návšteve vidím, že ľudia podľahnú najnovším módnym trendom iba preto, že im ich odporúča bytový architekt. Nech sú aj akokoľvek efektné, často nekorešpondujú s mentalitou majiteľa. V tej domácnosti predsa nebude bývať architekt, ale konkrétni ľudia. Myslím, že každý architekt by mal vždy prihliadať na originalitu, vkus a potreby rodiny pre ktorú projekt pripravuje a nielen realizovať a presadzovať za každú cenu svoje vídenie najnovších trendov.

### Ako ste si svoje bývanie zriadili, páči sa vám nejaký špecifický štýl v rámci dizajnu? Čo vám pri zariaďovaní dalo najviac zabráť?

Moji rodičia kedysi dávno kúpili 300-ročnú kúriu (r. 1750), má vysoké stropy, veľké izby, je čiastočne secesná. Žiaľ, nebola udržiavaná, nikto z pôvodných majiteľov sa o ňu desiatročia nestaral a tak boli nutné zásahy a opravy. Tie najväčšie čakali na nás s manželom. Nová strecha, omietky, elektrina, izolácie, okná, podlahy... A keďže ten dom máme veľmi radi, tak ho už roky opravujeme a opravujeme. Je to naozaj náročné popri deťoch a práci, ale tešíme sa z každého krôčiku smerom k zveladeniu tejto krásnej stavby. Začínam mať pocit, že je to taká naša mandala na celý život. ☺ Pred dvomi rokmi sme si splnili jeden z našich snov. V dome sa, žiaľ, nezachovali žiadne pôvodné kachle a tak sme oslovili majstra



Diváci nielen v SND si speváčku obľúbili aj ako Katrenu v Krútnave.

kachliara, pána Bittalu, a dnes nám v obývačke stoja krásne secesné kachle. Pekné na tom je to, že návštevy si myslia, že sú pôvodné. Ja mám veľmi rada secesiu, najmä tú florálnu – francúzsku, taliansku či českú. Môj manžel našťastie tento môj „ideál“ zdieľa tiež, a tak sa naša domácnosť nesie práve v tomto štýle.

### Kde máte svoje obľúbené miesto na relax? A ako oddychujete?

Ja sa cítim v celom našom dome veľmi príjemne, vo všetkých izbách, pretože všade sú veci, ktoré nás oslovia. Mám ich rada, sú mi skutočne blízke. Keď sa už rozhodnem niečo si kúpiť, vyberám si s citom a to u mňa znamená, že k tej veci mám určitý vzťah a vôbec necítim potrebu sa jej o rok či dva zbavovať. Najradšej oddychujem s deťmi, manželom, rodinou, psíkmi. V lete si doprajeme relax pri mori, rada plávam. Balzomom na dušu je pre mňa pobyt v prírode, v záhrade a prechádzky s našimi psíkmi. Ak stíham, tak veľmi rada čítam, meditujem. A rada šoférujem.

### Akých máte psíkov? Cestujú s vami?

Máme dvoch anglických stafordshirských bulteriérov. Fenku Stellu (3 roky) a psíka Enza (1 rok). Je to najmilšie plemeno psov,

aké poznám. Nie nadarmo sa im hovorí „babysit“. Milujú deti, rodinu aj blízkych. Sú absolútne fixovaní na domáce prostredie a svoju rodinu. Keď sú s láskou a primerane dôsledne vedení, tak sa stanú skutočnými členmi domácnosti, rodiny. Pred tým sme mali 15 rokov psíka Britta a keď už bol staručký a rozlúčili sme sa s ním, tak sme vôbec neváhali a kúpili sme si znova to isté plemeno. Pravdou je, že sme pôvodne neuvažovali o tom, že by sme mali dvoch. Keď sme neskôr u chovateľov v Liptovskom Trnenci uvideli malé modré šteniatka, neodolali sme a kúpili sme aj Enza. Majú sa radi, krásne sa spolu hrajú, po matke sú vlastne súrodenci. Keďže každý z nich má okolo 15kg, sú veľmi skladní, autom s nami často cestujú. Pokiaľ cestujeme letecky, tak Stella a Enzo zostávajú doma s mojou mamičkou a robia jej spoločnosť, keďže sú neskutočne milí. Ona sa o nich rada postará.

### Ak by ste si mali zvoliť svoje vysnívané miesto na život, kde a prečo by to bolo?

Ako rodina veľmi veľa cestujeme a tak sme zvyknutí fungovať aj inde, mimo náš domov. Väčšinou si v zahraničí prenajmeme byt. Dnes už vieme, že ak má človek pri sebe blízkych ľudí, môže v podstate fungovať

hoci kde. Tiež vysnívané miesto môže byť v podstate všade a pre každého niekde inde. Pre mňa je ideál dom so záhradou, blízko lesa. Nooooo, máme to z nášho domu 10 minút pešo do Malých Karpát, takže aj ten les je blízko! ☺ Moje vysnívané miesto je pri mojich deťoch, manželovi, rodine a keďže žijeme tu, tak je ním práve náš domov v Bratislave.



So slávnym Josémm Carrerasom

Text: Miroslava Hýbl  
Foto: archív Jolana Fogašová, Marek Bubnič, Zdenko Hanout, archív SND, R. Casaluci, G. Orlando.

# DOM

Aj vy váhate ako odpovedať na túto otázku? Čo je pre vás dôležitejšie? Vlastná záhrada, priestor pre deti aj domáce zvieratá, alebo byt v oblasti, kde to máte všade blízko a žiadne starosti s údržbou?

**SÚ** ľudia, ktorí na túto otázku dokážu odpovedať okamžite. Ale sú aj takí, ktorí najprv zvažia „pre“ a „proti“. Odpoveď na otázku: Ako a kde bývať? totiž patrí medzi najdôležitejšie životné rozhodnutia. Každý z nás predsa potrebuje strechu nad hlavou a na výber máme obvykle dva typy dlhodobého bývania – byt a rodinný dom. Obe možnosti majú výhody i nevýhody – a záleží len na nás, čomu dáme prednosť.

## Rodinný dom

Vlastný dom je snom mnohých ľudí a mať spolu s ním aj vlastnú (aspoň úplne malú) záhradu je pre mnohých na nezaplatenie. Môžete kedykoľvek vybehnúť von, na dvor, naháňať sa so psom alebo odtrhnúť



# alebo BYT?

si jablko z vlastnej záhrady. Plánujete na víkend grilovačku? V rodinnom dome bez problémov zorganizujete párty pre susedov či rodinu. Oceníte ho aj vtedy, ak ste milovníkom domácich zvierat, ktoré sa v uzavretom priestore necítia vždy komfortne. Aj pre rodiny s deťmi sa rodinný dom javí ako lepšie bývanie. Na dvore sa totiž poriadne vybláznia a budú na čerstvom vzduchu. Výhodou domu je aj fakt, že netreba brať ohľad na susedov tak veľmi ako v byte. Skúste si tam niekedy hlasnejšie pustiť hudbu alebo zorganizovať nejakú oslavu. Skôr či neskôr vám určite niekto zaklope na dvere...

## Na toto pozor

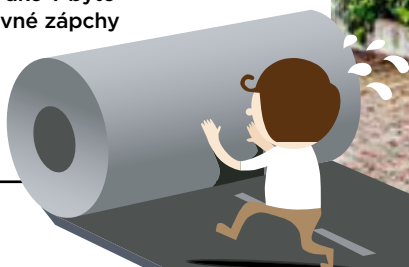
Pred kúpou rodinného domu si však musíte zložiť ružové okuliare a zvážiť aj mínusy takéhoto typu bývania. Máte vzťah k prírode, pestovaniu kvetov, dokážete sa postarať o trávnik alebo záhradu? A budete mať na to čas? Nebudete tráviť dlhé minúty v aute kvôli dochádzaniu do práce? V dnešnej dobe je totiž veľká ponuka rodinných domov v satelitoch, na okrajoch väčších miest, kde často nie je dobudovaná infraštruktúra. A nezabudnite,

### Výhody

- ✓ Vlastný pozemok a priestor
- ✓ Neobťažujú vás susedia (ani vy ich)
- ✓ Domáce zvieratá
- ✓ Bezproblémové parkovanie
- ✓ Čerstvý vzduch kedykoľvek
- ✓ Súkromie a vyšší komfort

### Nevýhody

- ✓ Slabšia infraštruktúra
- ✓ Náročnejšia údržba
- ✓ Víkendy strávite starostlivosťou o dom a záhradu
- ✓ Náklady na bývanie bývajú často vyššie ako v byte
- ✓ Dopravné zápchy



### Mali by ste vedieť

Vlastniť nehnuteľnosť je tradíciou na Slovensku, ale nie vo svete. Tam si ľudia často svoje bývanie len prenajímajú - a to aj na celý život. V Nemecku či Rakúsku napríklad vlastní nehnuteľnosť, v ktorej býva, len polovica jej obyvateľov.





že aj deti musíte rozväzať do školy alebo na krúžky.

## Mestský byt

Mnohí ľudia, ktorí celý svoj život prežili v paneláku, si nedokážu predstaviť, že by mali opustiť pohodlie mesta a presťahovať sa na vidiek do rodinného domu. Chýbala by im návšteva kina, divadla, športových podujatí či koncertov. V meste sa nemusíte tak veľmi trápiť kvôli doprave ako v „satelitoch“, pretože ak vás omrzí dopravná zápcha, jednoducho nasadnete na električku a o pár minút ste tam, kde ste chceli. Aj starostlivosť o byt má v porovnaní so starostlivosťou o rodinný dom svoje výhody. Ušetríte veľa času. Pri dome nestačí upratať interiér, aj jeho okolie si vyžaduje starostlivosť. Pre mladých ľudí je kúpa bytu často dostupnejším


variantom bývania. Ale pozor! Ak uvažujete o hypotéke na jeho kúpu, tak na to, aby ste ju získali, už dnes musíte mať aj niečo nasporené. A čím skôr začnete šoriť, tým lepšie.

## Nasporte si s PSS

Nezabúdajte preto na výhody stavebného sporenia, ktoré môže byť skvelou štartovacou čiarou ku kúpe vášho vysnívaného bývania. A dodajme, že pri rozhodovaní o tom, či je pre vás lepšou voľbou byt alebo dom, záleží aj na tom, aké máte plány napríklad s rodinou či prácou. S definitívnou voľbou sa teda netreba unáhliť, ale poriadne zvážiť všetky „pre“ a „proti.“

Text: PSS

Foto: archív PSS, Fotky&Foto, Matúš Lago, Stanislava Topoľská, TV JOJ



### Výhody

- ✓ Rozvinutejšia infraštruktúra
- ✓ Lahšie dostupné služby, kultúra a šport
- ✓ Jednoduchšia starostlivosť
- ✓ Menej času v aute
- ✓ Všetko ľahko dostupné

### Nevýhody

- ✓ Nedostatok súkromia
- ✓ Dodržiavanie pravidiel
- ✓ Viac hluku, ako by sa vám páčilo
- ✓ Problémy s parkovaním
- ✓ Nie s každým susedom budete kamarát

# ANKETA

## Aké je vaše ideálne bývanie?



**Konstantin ILIEVSKY,**  
dirigent

Chcel by som raz bývať v historickom centre veľkej európskej metropoly, ako napríklad Paríž, na poslednom poschodí výškovej budovy, aby som bol oddelený od okolitého diania na ulici. V ideálnom prípade by to mohol byť mezonet, ktorého druhé podlažie by malo východ na strešnú terasu s bazénom a zimnou záhradou.



**Lucia SIPOSOVÁ,**  
herečka

Vlastná záhradka, pokoj, ticho, stromy, alebo ruch a „nespavosť“ mesta, odkiaľ je všade blízko. To je môj životný konflikt. A viete čo? Potrebujem aj jedno, aj druhé.



**Zuzana VAČKOVÁ,**  
herečka

Výhody rodinného domu boli pre mňa obrovské a nedali sa porovnať s iným bývaním. Už predtým som žila v dome a vedela som, že to nechcem meniť.



**Svetlana RYMARENKO,**  
speváčka

Bývame v byte v Rači a sme doslova zaťažení na prírodu. Jeden z dôvodov, prečo sme si vybrali tento byt, bola aj zeleň v okolí. Výhľad z balkóna nás očaril na prvý pohľad.



**Patrik HERMAN,**  
moderátor

Láka ma ísť niekam do ticha, kde by som mal svoj priestor a nemal by som steny spojené so susedom. Ak by som si mohol vybrať, bol by to samostatný dom s pozemkom, nie radová zástavba. Ale pri mojom životnom tempe by som starostlivosť oň nevládal.



**Katka KOŠČOVÁ,**  
speváčka

Aj my sme najprv riešili dilemu, či ostaneme v meste alebo na dedine. Ale keď sme si prišli pozrieť náš budúci dom, hneď sme vedeli, že to je „naš dom.“ A okrem toho za 25 minút sme v Prešove. A ak chceme ísť niekedy von s kamarátmi, tak máme poruke rodičov a pomôžu nám s deťmi.



**Barbora ŠVIDRAŇOVÁ,**  
herečka a speváčka

Pod ideálnym bývaním si predstavujem veľký dom s veľkou záhradou. Páčia sa mi najmä bungalovy. Vlastnú záhradu považujem za obrovskú výhodu. Viem si predstaviť život na predmestí, ale aj niekde pri mori.

Trendy v bývaní

# ART DECO

Obrovský rozmach v mnohých domácnostiach na celom svete dnes zažíva štýl nazvaný „art deco“. Nie je to ale žiadna novinka, zoznámili sme sa s ním už v medzivojnovom období. A keďže „retro“ je stále „in“, nečudujme sa, že aj art deco hlási svoj veľký návrat.



Mrakodrap Empire State Building v New Yorku je symbolom štýlu art deco.

# ART DECO

## Znaky:

- ✓ jednoduchosť
- ✓ zmysel pre detail
- ✓ chrómové prvky
- ✓ veľa zrkadiel
- ✓ kontrast farieb
- ✓ exotické motívy
- ✓ slnečné lúče
- ✓ geometrické formy
- ✓ luxus
- ✓ elegancia
- ✓ nehrdzavejúca oceľ
- ✓ hliník

Čaro štýlu art deco nemusíme nejako komplikovane vysvetlovať. Stačí sa pozrieť na fotografie a pochopíte. Luxus v kombinácii s jednoduchosťou je dokonale elegantný a navodzuje dojem, že všetko gýčové tu má vstup zakázaný. Roky 20-te, ktoré art deco objavili, sa netajili radosťou zo života. Po skončení prvej svetovej vojny totiž svet túžil po návrate pokoja a bohatstva. A práve tento štýl sa o to postaral. Spoznáte ho podľa množstva lesklých povrchov, zrkadiel, chrómu či kombinácie čiernobielej a čiernozlatej farby. Interiéroví dizajnéri využívajú najmä ušľachtilé materiály ako mramor, tmavé drevo a kombináciu ocele a lesklých zlatých povrchov.



Budovy, postavené v tomto štýle, charakterizuje luxus a noblesa.



## Nábytok

Minimalistický s bohatým zdobením, elegantný, pohodlný s lakovanou úpravou a vysoko leštenou kožou



### Tip odborníka

**Chcete si doma dopriať štýlovú atmosféru medzivojnových rokov? Potom by ste mali považovať nad vhodnými doplnkami. Jedným z nich je napríklad bronzová váza alebo malá bronzová socha.**

**Art deco zažíva v 21. storočí veľkolepý návrat v interiérovom dizajne.**

## Farby

Čierna, biela, zlatá, šedá, zelená, béžová



## Doplnky

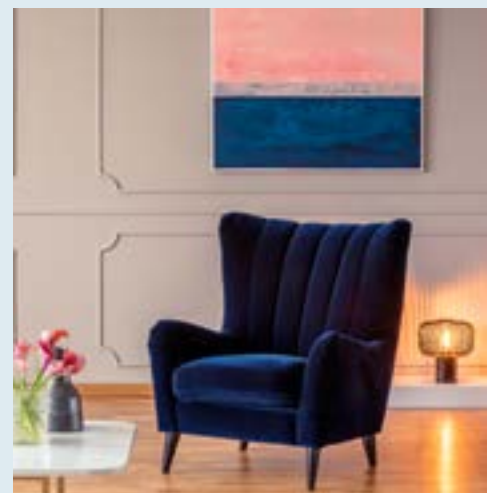
Bronzové sošky, zrkadlá s rámom z chrómu alebo niklu, svietidlá s mozaikovou vitrážou, zdobené stojany na noviny či perá, zamatové vankúše, hodvábné prikrývky



## Art deco a jeho vplyv

Art deco bolo populárne hnutie v umení od roku 1920 do 1939, ktoré ovplyvnilo architektúru, dizajn, módu, maľbu, grafiku či film. Toto hnutie spájalo rozličné štýly začiatku 20. storočia a jeho obľúbenosť vyvrcholila počas 20-tych rokov.

*Text: Miroslava Hýbl  
Foto: Fotky&Foto*





**Spevák Robo Papp:**

## PO TEJTO KRÍZE MNOHÍ NÁJDU SVOJE SKRYTÉ VLOHY

Speváka Roba Pappa asi nemusíme nikomu špeciálne predstavovať. Má za sebou dosť albumov aj hitov na to, aby sa zaradil medzi top umelcov slovenskej hudobnej scény. Vedeli ste však, že Robo je nielen dobrý muzikant, ale aj kuchár? Tento svoj talent zúročil zvlášť počas epidémie koronavírusu, kedy svojimi jedlami zachránil hladné žalúdky mnohých susedov.

**Robo, patríš medzi umelcov, ktorým počas epidémie padli kšefty. Ako si sa vyrovnal s touto situáciou?**

Priznám sa, že tak ako asi každý iný človek, ani ja som niečo takéto nečakal. Ani vo sne. Naše koncerty a vystúpenia sa zrušili ešte predtým, ako začal štát pristupovať k všeobecným opatreniam, preto sme pocítili dopad korony na vlastnej koži ako prví. Hneď potom prišlo nariadenie zavrieť aj našu kaviareň, takže patríme medzi tisíce ľudí, ktorých sa tento problém dotkol.

**Napriek karanténe však nie si človek, ktorý narieka a sťažuje sa. Počas tohto obdobia si sa rozhodol, že budeš rozvíjať iný talent. Prečo varenie?**

No... Keby som hovoril, že nenariekam a nesťažujem sa, klamal by som. © Napriek tomu ale nechcem sedieť a čakať na zázrak, preto neustále



rozmyšľam a snažím sa situácii prispôbiť. A k tomu využívam všetko, čo ovládam. Myslím si, že po tejto kríze mnohí z nás nebudú rovnakí, ako predtým a mnoho ľudí nájde svoje skryté vlohy.

### Kedy si v sebe objavil vášň ku gastronómii?

Vášeň k vareniu mám v sebe asi od malička, ale variť som začal v 18-tich, keď som sa osamostatnil od rodičov. Najprv to boli jedlá ako napríklad cestoviny z instantnej polievky s kečupom a syrom, ale potom som sa postupne učil viac a viac. Tak som si rokmi získal mnoho kamarátov zo sveta šéfkuchárov. Gabo Kocák, Jaro Židek, Lubo Herko, Michal Škorec, Braňo Križan - to sú ľudia, od ktorých som sa mohol čo-to priučiť. Neskôr som tvoril kulinársky blog „Každý môže variť“, kde som písal vlastné recepty a recenzie reštaurácií po celom Slovensku. V roku 2015 som sa zaradil medzi 5 najlepších blogov o varení na Slovensku. Vtedy sa mi zdalo, že ďalej to už nemá význam posúvať, preto som s písaním prestal, ale blog sa dá stále čítať. Nakrútili sme aj rovnomerný videoseriál, ktorý sa dá vidieť na YouTube.

### Čo a pre koho najradšej varíš?

Varím všetko od úplnej klasiky, ako je napríklad segedín, až po exotické jedlá. Okrem pečenia koláčov, ale aj to možno príde. ☺ A najviac ma baví variť pre moju partnerku Veroniku. Je totiž veľký gurmán, má „pochodené“ aj michelinské reštaurácie a nič mi v kuchyni neodpustí. ☺

### Na čo kladieš dôraz pri varení? Vyberáš si extra zdravé potraviny alebo varíš z toho, čo je práve v chladničke?

Najlepšie viem uvariť, keď improvizujem a myslím si, že doma nič nemám. Otvorím chladničku a vymýšľam. Z toho vždy vyjde najlepšie jedlo. Dôraz ale kladiem na kvalitu potravín. Vajcia kupujem výhradne od overených farmárov, nikdy nie klietkový alebo podstielkový chov. Mäso pokiaľ je to možné, radšej kúpim kvalitné, domáce a nemusí byť každý deň. Samozrejme, nie vždy sa to dá. Doma ale jeme všetko, len s mierou. Viac zeleniny ako múky, čo pre Slovákov nie je bežné. ☺

### Čo je najdôležitejšie pri varení? Ako sa môže stať z človeka dobrý kuchár?

Podľa mňa fakt dobrým kuchárom sa môže stať iba človek, ktorého to naozaj baví a je pre to zapálený. Zažil som veľa vyučených kuchárov, ktorí pracujú v reštauráciách a nevedia uvariť ani základné jedlá. A naopak mnoho



## VARÍME S ROBOM

### Hlivová polievka s bryndzou a quinoou

#### Potrebuje:

hlivu  
quinoou  
mrkvu  
petržlen  
zemiaky  
cibuľu  
cesnak  
bryndzu  
petržlenovú vňať  
kajenské korenie  
soľ, čierne korenie  
mletú červenú papriku  
bravčovú masť  
domácu slaninu

#### Postup:

Na masť opražíme kocky slaniny, pridáme nakrájanú cibuľu a cesnak, potom aj mrkvu, petržlen, zemiak a hlivu. Posypeme mletou paprikou a orestujeme.

Pridáme quinoou (jednu hrst) a varíme spolu asi pol hodinu, kým je všetko mäkké. Nakoniec si v miske zmiešame bryndzu s troškou polievky, aby nám vznikla redšia omáčka, ktorú vmiešame pomaly naspäť do polievky. Nakoniec pridáme soľ, čierne korenie, petržlenovú vňať a štipku kajenského korenia.



### Tortilla s kačacím mäsom a mandarínkovým jogurtom

#### Potrebuje:

kačacie prsia  
tortillu  
biely jogurt  
2 dl šťavy z mandarínok  
orechový likér  
kešu orechy  
čili papričku  
rukolu  
fenikel  
šalotku  
repkový olej  
kari korenie, škoricu

#### Postup:

Kožu na kačacích prsiach narežeme na pásiky a prsia pár hodín marinujeme v zmesi repkového oleja, kari korenia a štipky škorice. Prsia pečieme najprv v rúre 12 minút na 180 °C potom na panvici prudko z oboch



strán opečieme. Do výpeku pridáme mandarínkovú šťavu, kôru, orechový likér a čili papričku a varíme, kým sa nám šťava nezredukuje na hustý sladký sirup. Mandarínkovú redukciu a nasekané kešu orechy zmiešame s bielym jogurtom, pridáme pár kvapiek orechového likéra. Tortillu potrieme jogurtom a naukladáme na ňu mäso, rukolu, nakrájaný fenikel, šalotku a zabalíme.



kamarátov varí famózne a nemajú na to ani školu, ani prax. Treba ale povedať, že my, amatérski nadšenci, sa nemôžeme porovnávať so šéfkuchármi, ktorí varia každý deň. Variť doma a variť v reštaurácii je asi taký rozdiel ako vedieť bicyklovať a vedieť šoférovať bager. ☺

### Vrátiš sa ešte k muzike alebo už zvažuješ aj iné smerovanie kariéry?

Od hudby som nikdy neodbočil ani neodišiel, ani tak neplánujem urobiť. Mám to šťastie, že ma hudba živí od tretieho ročníka na strednej škole, čo je už 21 rokov a bez hudby si život neviem predstaviť. To ale neznamená, že sa popri tom nebudem realizovať aj inde. Zatiaľ je to kaviareň a varenie, v budúcnosti možno budem robiť niečo úplne iné. Keďže mám vyštudovanú chémiu, som zástanca toho, že človek môže robiť všetko, čo ho baví a nemusí to mať vyštudované. Za svoj život môže každý vyskúšať aj sto povolání. Nikde nie je napísané, že z vyštudovaného lekára sa nemôže stať úspešný herec alebo maliar, a z vyučeného zámočníka úspešný podnikateľ v oblasti gastronómie.

*Text: Miroslava Hýbl  
Foto: Roman Reissmuller,  
Dušan Křístek,  
archív Robo Papp*

## Teľací stroganov

### Potrebujeme:

teľacie mäso  
šampiňóny  
kyslú smotanu  
biely jogurt  
smotanu na varenie  
uhorky v sladkokyslom náleve  
kapary  
červenú cibuľu  
soľ  
korenie  
mletú červenú papriku  
dijonskú horčicu  
kečup  
bravčovú masť

### Postup:

Teľacie mäso pokrájame na menšie kocky alebo slíže a marinujeme v horčici 12 hodín. Na masť osmažíme cibuľu a pridáme mäso. Keď sa z každej strany „zatiahne“, pridáme šampiňóny,



štipku červenej papriky a opäť zľahka orestujeme. Pridáme kapary, nadrobno nakrájané uhorky, dijonskú horčicu a kečup (1:1). Zalejeme zmesou kyslej a sladkej smotany a jogurtu. Sladkej smotany dáme oveľa menej ako kyslej, aby sme dostali redšiu zmes a aby sa nám neurobili hrčky. Prikryté varíme na malom plameni, kým mäso nezmäkne. Ak máte pocit, že je zmes príliš hustá, môžete priliať trochu mäsového vývaru. Keď je mäso mäkké, dochutíme soľou a korením. Ak je jedlo príliš riedke, stačí ho chvíľu redukovať (variť odkryté). Netreba nič zahusťovať.

## Lososová nátierka s kaviárom

### Potrebujeme:

Lososa (môže byť čerstvý, grilovaný alebo v konzerve)  
Tavený syr  
Kečup, Horčicu  
Cibuľu alebo šalotku  
Červený kaviár, citrónovú šťavu

### Postup:

Všetko spolu zamiešajte, ale kaviár pridajte až na koniec. Množstvo ingrediencií je len na vás, ak ale chcete kvalitnejšiu a chutnejšiu nátierku, tak potom pridajte viac lososa a menej syra. Dobrú chuť!

# MUSÍME CHCIEŤ TO NAJLEPŠIE PRE KLIENTA, nie pre seba

Gabriela Kondášová patrí aj so svojou rodinou medzi prvých klientov Prvej stavebnej sporiteľne, ktorí si uzatvorili zmluvu o stavebnom sporení. Rýchlo totiž pochopili jeho výhody. Dokonca až natoľko, že z Gabriely sa časom stala obchodná zástupkyňa PSS – a naša kolegyňa.

**G**abriela Kondášová, ktorá pôsobí v Košiciach, začínala v Prvej stavebnej sporiteľni ako externá spolupracovníčka. Dnes si na svoje začiatky spomína takto: „Využila som ponuku pracovať pre PSS-ku popri materskej dovolenke a boli to vtedy najlepšie zarobené peniaze. Po skončení materskej dovolenky som sa rozhodla nastúpiť ako obchodná zástupkyňa a do dnešného dňa to nelutujem.“ Táto práca často nemá pravidelnú pracovnú dobu, čo však môže byť aj výhodou. Ako to vníma naša kolegyňa? „Počas pätnástich rokov som si na flexibilitu v tejto práci natoľko zvykla, že si už ani neviem predstaviť pravidelnú pracovnú dobu. V tejto práci sa dá všetko naplánovať tak, aby to malo zmysel a zároveň sme efektívne využili aj pracovný, aj voľný čas,“ prezradila nám.

## Úspech vďaka systematickej práci

V Košiciach trápi našich klientov vo veľkej miere to, čo dôverne poznajú aj v iných kútoch Slovenska. Súhlasí aj Gabriela Kondášová. „V poslednom období je to najmä bývanie. Klientom pomáhame s poskytovaním úverov, napríklad na dofinancovanie hypotéky alebo



refinancovanie úverov s vyššou úrokovou sadzbou. Klienti, ktorí si sporili a vytvárali rezervy, nám však už ubúdajú. Mladí ľudia majú v dnešnej dobe veľa záväzkov a čoraz menej z nich chápe výhody stavebného sporenia,“ zamyslela sa naša kolegyňa, ktorá tvrdí, že v tomto prípade je dôležité, aby klienti stretli naozaj dobre pripravených a informovaných obchodných zástupcov. A čo by poradila nováčikom, ktorých sme v PSS privítali aj

vďaka našej náborovej kampani? „Úspech dosiahnu iba vtedy, keď budú poctivo a systematicky pracovať. Úsmev, odvaha, komunikatívnosť, chcieť to najlepšie pre klienta, nie pre seba. Majú dobrý štartovací balíček a keď budú mať nad sebou aj dobrého supervízora, tak sa nemôže stať, že ich tá práca nepohlí tak ako mňa. Aj na dlhých pätnást rokov.“

## Sme ako rodina

Mnohí naši obchodní zástupcovia tvrdia, že pre stálych klientov Prvej stavebnej sporiteľne sa už stali takmer členmi ich rodín a preberajú s nimi nielen finančné, ale aj osobné záležitosti. Aj Gabriela Kondášová má rovnakú skúsenosť. „Samozrejme. Keď stretnem stálych klientov v meste, v nákupnom centre, pozdravia sa, zastavia a prehodíme pár slov, lebo poznám ich rodinné zázemie. A keď im zatelefonujem, aby som im zablahožerala k meninám či narodeninám, tak sa vždy veľmi potešia,“ povedala nám. A ako vníma jej prácu rodina? „Milujem svoju prácu a rada chodím do práce. Nespokojných klientov si domov nenosím, ale keď mám v ten deň úspech, rada sa pochválím. A tak sme všetci spokojní.“

*Text: Miroslava Hýbl  
Foto: archív PSS*



### GABRIELA KONDÁŠOVÁ

**Práca a počet rokov v PSS:** obchodná zástupkyňa, 15 rokov v PSS  
**Na práci v PSS sa jej najviac páči:** práca s ľuďmi, flexibilita a veľmi dobrý kolektív  
**Záľuby:** rodina, vnúčatá, turistika, pečenie, záhrada  
**Kontakt:** 0915 890 564  
**E-mail:** gabriela.kondasova@fopss.sk

## Dokonalé bývanie klientov PSS

# ŠŤASTIE NAŠLI NA HRANICI S UKRAJINOU

Za klientmi Prvej stavebnej sporiteľne, ktorí si vďaka stavebnému sporeniu a úveru od PSS mohli dopriať naozaj krásne bývanie, sme neváhali vycestovať až do Veľkých Slemeniec. Obec nájdete priamo na hranici medzi Slovenskom a Ukrajinou. Vlastne, presnejšie by sa dalo napísať, že hranica obec už od roku 1946 rozdeľuje na dve časti. Jedna patrí Slovensku a druhá Ukrajine. A aj keď sme o tom vedeli, pri príchode sme boli poriadne zmätení.

**Čo** nás vo Veľkých Slemenciach najviac prekvapilo? Rozhodne sme nečakali, že nás v obci na Slovensko - ukrajinskej hranici budú vítať aj maďarské nápisy. Potom, čo sme niekoľkokrát skontrolovali GPS, nás však domáci so smiechom uistili, že sme došli na správne miesto. V tejto obci totiž paradoxne žijú väčšinou ľudia, ktorí sa hlásia k maďarskej národnosti. Ku klientom PSS sme už potom trafili rýchlo a privítala nás domáca pani Silvia Dudáš, ktorej manžel sa viac - menej vlastnými rukami postaral o to, aby dom poskytoval jeho rodine všetko, čo potrebuje.

### Dlhá cesta k vysnívanému domu

„Rekonštrukcia trvala asi rok a tri mesiace,“ zaspomínal si pán Tibor s tým, že kedysi to bola veľmi tichá obec. „Ale odkedy sa otvorila slovensko - ukrajinská hranica, máme tu celkom rušno,“ pousmiala sa pani Silvia, ktorá oceňuje, že ich dom má, našťastie, dostatok miesta aj pre návštevy. Cesta k nemu však nebola celkom typická. Dom sa totiž kedysi dostal k bývalým majiteľom darom, tí ho však odmietli, pretože jeho rekonštrukcia by bola veľmi nákladná. Tiborovi Dudášovi



sa však nehnuteľnosť zapáčila natolko, že neváhal osloviť kompetentné orgány a pokúsil sa ju získať. Po niekoľkých mesiacoch sa to podarilo.

### Nízkoenergetické bývanie

„Najprv sme zbúrali predsieň a strechu. Ostatné veci, napríklad elektrina, sa už



Rodina získala svoj dom snov vďaka stavebnému sporeniu a úveru od PSS.



riešili postupne. Nemali sme ani vodu. Dom sme prerábali celý," prezradil nám domáci pán, ktorý je síce zamestnaný ako profesionálny vojak, to mu však nebránilo po práci venovať čas aj energii stavbe. Pomáhal mu najmä otec, dobré rady našiel aj na internete. „Je to nízkoenergetický dom, lebo ak už máme platiť aj hypotéku, aj inkaso, tak potom treba naozaj rozumne riešiť energie. V celom dome máme napríklad led osvetlenie, keď príde tuhšia zima, kúrime s tuhým palivom,“ dozvedeli sme sa.

### Výhodný úver od PSS

Na pekné bývanie však väčšina ľudí potrebuje peniaze a nie vždy sa nájdu doma vo vlastnej peňaženke. „Prvá stavebná spopritelňa nám dala veľmi dobrú ponuku. Vyhovovala nám výška splátky úveru, aj samotná dĺžka splácania. Predtým sme, samozrejme, mali aj stavebné sporenie. Zmlúv v rodine bolo dokonca viac, takže sme boli na financovanie s pomocou PSS pripravení,“ prezradili nám spokojní majitelia domu.

*Text: Miroslava Hýbl  
Foto: archív PSS*





Ruža patrí už od nepamäti vďaka svojej krehkej kráse a vôni medzi naše najobľúbenejšie kvety. Je zároveň jednou z najstarších pestovaných rastlín, pričom starostlivosť o ne je jednoduchšia, ako si mnohí myslia. Stačí dodržať pár základných zásad a tento krásny kvet bude ozdobou vašich balkónov, terás či záhrad až do prvých mrazov.

### Vhodné stanovište

Ruža obľubuje slnečné miesto s dobrým prúdením vzduchu, čo pomáha predchádzať hubovitým ochoreniam, najmä v daždivom období.

### Pôda a živiny

Ruže najkrajšie rozkvitajú v priepustných, piesočnato-hlinitých pôdach. Tie môžeme ešte na jeseň pred výsadbou obohatiť kompostom, prípadne na jar vylepšiť minerálnym hnojivom. Ruže vysádzame od polovice októbra do polovice novembra. Jarná výsadba je vhodná vo vyšších polohách, v oblastiach s holomrazmi a pre ruže na kmienku, ktorých zazimovanie je náročnejšie. Pri sadení dbáme na to, aby bolo miesto očkovania vždy nad povrchom pôdy.

### Zálievka

Najmä staršie ruže potrebujú počas horúcich letných dní veľa vody. Vhodnejšia je radšej jedna pomalá a intenzívna zálievka priamo ku koreňom, než príliš časté polievanie v malých dávkach. Voda by nemala dopadať na listy, ani kvety. Predídeme tak ich spáleniu od slnka, prípadne fľakom od tvrdej vody a zároveň zabránime rozvoju hubovitých ochorení.





## TIP

**Preveniou proti škodcom môže byť vysádzanie ruží spolu s niektorými rastlinami, napríklad s levanduľou.**

## Správny rez

Ak chceme doceliť bohaté kvitnutie ruží, je dôležité kry pravidelne strihať a tvarovať. Bujne rastúce odrody zmladzujeme na jar na štyri až sedem púčikov, pričom režeme vždy na vonkajší púčik a šikmo. Na jar tiež nezabúdame odstraňovať poškodené a namrznuté drevo a tiež prehustujúce výhonky. Popínavé ruže po vysadení zrežeme nakrátko, neskôr však ponecháme silnejšie kostrové konáre, ktoré vyviažeme šikmo k opore. Miniruže skracujeme po celom obvode, aby sme zachovali ich tvar. Ruže na kmienku režeme ako kričkové, pričom sa snažíme zachovať peknú korunku. Počas obdobia rastu nezabúdame odstraňovať z kmeňa rastúce výhony, ktoré rastliny zbytočne vysilujú. Rovnako tak pravidelne odstraňujeme aj odkvitnuté kvety a suché listy, čím podporíme opakované kvitnutie ruží počas celej sezóny.

## Ako ich ochrániť

Zo škodcov trápia pestovateľov asi najviac vošky. V počiatočnom štádiu ich môžeme odstraňovať mechanicky (ručne alebo silným prúdom vody skoro ráno). Okrem chemického postreku existuje aj celý rad prírodných riešení. Môžete si pripraviť rajčiakový, prhlavový, vratičový či prasličkový odvar. Účinná je aj voda s octom, cibuľová alebo cesnaková sprcha. Pozor aj na nadmerné hnojenie a nedostatočnú zálievku, ktoré môžu výskyt škodcov zvýšiť. Piliarky spôsobujú zvinutie listov ruží, ich húsenice môžu listy obhrýzať. Roztoče vytvárajú na ružiach jemné pavučiny. V oboch prípadoch je vhodné chemické ošetrenie.

## Aj ruža môže ochorieť

Okrem hmyzu ružiam škodia aj hubové choroby. Čierna škvrnitosť je veľmi častým ochorením najmä v daždivom počasí. Hrdzu spoznáme podľa žltlooranžovej mozaiky na vrchnej strane listov, na spodnej môžeme pozorovať tmavohnedé kôpky výtrusov. Veľmi časté sú na ružiach aj sivobiele povlaky, ktoré spôsobuje múčnatka. Šíri sa skôr za suchšieho počasia. Vo všetkých prípadoch je vhodné ošetrenie prípravkami na hubovité ochorenia.



**Skráslíte si svoj domov aranžmánom z ruží. Viac na strane 29.**

Text: Jaroslava Bašistová  
Foto: Fotky&Foto

# GAUDÍHO BARCELONA



Mestá v Španielsku dýchajú svojou históriou a rozmanitosťou, napríklad z pohľadu gastronómie alebo architektúry. Pozrime sa spoločne na to druhé a pripomeňme si tvorbu nenapodobiteľného majstra detailu - Antoniho Gaudího. A kde inde, ak nie v Barcelone, metropole Katalánska? Predstava Gaudího o stavbe často kopíruje to, čo pozoroval okolo seba. Veľmi rád hovorieval, že v prírode neexistujú priamky ani pravé uhly. Toto potvrdzuje aj niekoľko stavieb, ktoré stihol počas svojho krátkeho života zrealizovať.







## Cascada Monumental

Nádherná fontána v parku Parc de la Ciutadella nie je samostatným dielom Gaudího. Ako mladý a začínajúci architekt tu však pomáhal s dizajnom. Bola postavená v rokoch 1875 až 1881 a inšpiráciou pre jej vzhľad bola známa rímska fontána di Trevi. V centre fontány sa vyníma biela mramorová socha Venuše. Na vrchole triumfálneho oblúka vidno zlatú sochu Aurory a jej vozy v štvorkolke Quadriga ťahanej štyrmi koňmi. Ak máte šťastie a osvetlí ich zapadajúce slnko, tak doslova žiaria v kontraste s modrou oblohou.



**Tip pre vás**  
Vystúpte na hornú plošinu fontány a pozrite si rozľahlý park z výšky.



## Parc Güell

Výstavbu parku si u Gaudího objednal podnikateľ Eusebi Güell a preto nesie jeho meno. Nájdete tu farebné mozaiky zo skla či glazovaných črepov alebo vysoké stĺpy a vlnovky znázorňujúce lávové potoky. Vďaka rôznym farbám je všetko veselé a originálne. Širokým schodiskom sa dostanete do Siene sto stĺpov. Chcete ich prepočítať? Tak potom zistíte, že ich nie je 100, ale iba 87. Na týchto stĺpoch sa nachádza dominanta parku, rozľahlá terasa. A ak vás prechádzka unavila, môžete si oddýchnuť na početných zvlnených lavičkách. V parku nájdete aj dom, kde Gaudí býval. Ten dnes slúži ako jeho múzeum.



## La Perdera

Casa Milà, známejšia ako La Perdera, vznikla tiež na základe požiadavky barcelonského podnikateľa. Po tom, ako ho nadchli iné Gaudího diela, požiadal majstra, aby mu postavil obytnú budovu s prenajímateľnými bytmi. Gaudí navrhol úžasnú stavbu so zvlíneným priečelím a náročnou výzdobou z kovaného železa. Budova je postavená z vápence a zaujímavá fasáda dokonale imituje kameň so všetkými jeho nerovnosťami a nepravidelnosťami. Rovné múry tu takmer nenájdete. Avšak najneobyčajnejšou časťou budovy je strecha. Vidno z nej napríklad aj nedokončenú Sagradu Famíliu, vrcholné dielo Gaudího majstrovstva.



## Sagrada Família

Na záver sme sa dostali až k jeho „životnej“ stavbe. Platí to doslova. Od roku 1914 odmietal všetky zákazky, aby sa mohol venovať naplno iba Sagrade Famílii. Obetoval tomu všetok čas a dokonca nevenoval pozornosť ani svojmu zovňajšku. Toto - a jeho zadumanosť - sa mu stali osudnými. S hlavou v oblakoch kráčal 9. júna 1926 po uliciach Barcelony, nevšimol si prichádzajúcu električku a tá ho zrazila. Chudobné oblečenie odradilo tých, ktorí ho mohli odviezť do nemocnice. To sa udialo až vtedy, keď ho spoznali. Žiaľ, už bolo neskoro a Gaudí 12. júna na následky zranení zomrel. Jeho telo je pochované v krypte Sagrady Famílie. Aj po takmer 100 rokoch od smrti tohto veľikána architektúry neprestávajú jeho originálne stavby uchvacovať návštevníkov Barcelony.



# MODERNÝ ARANŽMÁN Z RUŽÍ

V tomto období sú naše záhrady plné nádherne voňajúcich a pestrofarebných ruží. Aby sme sa mohli z ich krásy tešiť aj v interiéri, ponúkame vám jednoduchý návod na ich efektnú dekoráciu.

## Potrebuje

- ✓ nepriehľadnú vázu alebo črepník
- ✓ lepiacu pásku
- ✓ nožnice na papier
- ✓ záhradnícke nožnice alebo ostrý nôž
- ✓ ruže



### Ako na to

- 1** Do vázy alebo črepníka nalejeme dostatočné množstvo vody, asi dva centimetre pod horný okraj.
- 2** Pomocou lepiacej pásky začneme na váze postupne vytvárať mriežku. Konce pásky zahne na okraj, malo by ich byť vidieť čo najmenej. Prečnievajúce časti odstránime.
- 3** Ruže, ktoré použijeme na aranžovanie, zbavíme listov.
- 4** Šikmým rezom ich skrátime na požadovanú veľkosť.
- 5** Pripravené kvety striedavo vkladáme do mriežky, až kým nezaplníme celú vázu.



Text a foto:  
Jaroslava Bašistová

PSS pomohla nízkoprahovej  
nocľahárni pre bezdomovcov

# ULICA SA NIKDY NEMÔŽE NAZÝVAŤ DOMOVOM



Zamestnanci Depaul Slovensko  
nerobia svoju prácu pre peniaze.

Zamestnanci centrály PSS v Bratislave ukázali, že majú veľké srdce. Pre ľudí bez domova sme totiž vyzbierali 15 vriec prikrývkov, 20 vriec zimného oblečenia, 6 krabíc potravín a hygienických potrieb a všetko sme zanesli neziskovej organizácii, ktorá pomáha ľuďom bez domova - Depaul Slovensko. Pri tejto príležitosti sme sa dozvedeli, že organizácia oslávila počas zimy 14. narodeniny. „Začínali sme v prázdnom sklade na konci mesta, s niekoľkými dobrovoľníkmi a desiatkami ľudí bez domova, ktorí dovtedy spávali len na lavičkách či v stanových mestečkách,” zaspomínala si na začiatky Depaul Slovensko fundraiserka Zuzana Kulhová.

Na začiatku bol obyčajný ľudský súcit. Uprostred tohtoročnej zimy si jeden zo zamestnancov Prvej stavebnej sporiteľne povedal, že keď sa už staráme o to, aby mali ľudia strechu nad hlavou, postarajme sa aj o tých, ktorí ju vôbec nemajú. Tento nápad prišiel v najlepšom čase. Pred Vianocami, keď už ortuť teplomera klesala v noci do mínusových hodnôt. A preto sme v PSS usporiadali zbierku pre ľudí bez domova, do ktorej sa zapojilo prekvapujúco veľa zamestnancov.

„Za 14 rokov sme otvorili ďalších päť projektov. V dvoch sa venujeme len ťažko chorým ľuďom, ktorí sú často v stave medzi životom a smrťou. Začali sme chodiť priamo do terénu a vyhľadávať tých, ktorí za nami do zariadení nemôžu alebo nechcú prísť. Otvorili sme denné centrum so zameraním na zdravotnú a hygienickú pomoc, do ktorého dochádza jeden deň v týždni špecializovaný lekár. Otvorili sme špeciálny projekt so sociálnym bývaním a darovali sme tak dočasný domov tým, ktorí sú len krok od návratu z ulice. Ale v neposlednom rade sme začali pracovať na tom, aby ľudia bez domova mali silnejší hlas v spoločnosti. Snažíme sa búrať stereotypy, ktoré ľudí bez domova na ulici sprevádzajú,” dodala.

## Stať sa to môže každému

Každý človek v núdzi si zaslúži pomocnú ruku a dvere, na ktoré môže zaklopať. To je základnou hodnotou neziskovej organizácie Depaul Slovensko. Môže to znieť ako klišé, ale stať sa to môže naozaj každému. „V našich zariadeniach sme sa starali o lekárov, právnikov či ľudí, ktorí dlhé roky ťažko pracovali, no do cesty im vstúpili mnohé prekážky a tragédie, ktoré nezvládli prekonať,” potvrdila Zuzana Kulhová s tým, že každý si zaslúži miesto, ktoré môže nazývať domovom. Lebo ulica tým miestom nikdy nemôže byť. „Sme prvá (na Slovensku) a doteraz najväčšia



**Ludia bez domova sú vďační za každú pomoc, ktorá sa im dostáva vďaka Depaul Slovensko.**

nížkoprahová noclaháreň v strednej Európe, čo znamená, že u nás prespávajú i ľudia pod vplyvom alkoholu či drog. Keďže noclaháreň sídli na konci mesta, veľký počet ľudí so zanedbanou hygienou či v podguráženom stave musí denne využívať mestskú hromadnú dopravu a prepravovať sa za pomocou cez celé mesto. Mnohým sa to, samozrejme, nepáčilo. Ale každý z našich klientov má za sebou príbeh. Je to niečí syn, brat či mama. Vnímame však, že z roka na rok sú ľudia o niečo viac vládnejší, solidárnejší a ochotnejší pomáhať," dozvedeli sme sa.

Prvá stavebná sporiteľňa, a. s., v roku 2020 podporila dvomi percentami našich daní 29 organizácií, ktoré pomáhajú tým, čo to potrebujú - v rámci charitatívnej pomoci, kultúry, vzdelávania či športu. Medzi nimi aj Depaul Slovensko. Rozdelili sme takto sumu 110 000 eur.

sociálny a zdravotný systém je, žiaľ, ešte v mnohom nastavený skôr ako prekážkový beh než pomoc tým, ktorí to potrebujú. Pre rôzne byrokratické problémy sa mnohí nevedia pohnúť z miesta. Väčší problém nastáva i v zdravotnej pomoci, ktorá je pre nich takmer nedosiahnuteľná. Majú dlhy v sociálnej poisťovni, negatívne skúsenosti z nemocníc a pre zanedbanú hygienu

sa hanbia podobné miesta navštevovať. Ich stav sa tak z roka na rok zhoršuje, prichádzajú o končatiny alebo k nám prídu už len preto, aby svoje dni dožili na teplej posteli a nie na chladnej zemi. Snažíme sa však túto situáciu zmeniť, stretávame sa s ľuďmi z ministerstiev, mestských častí či s rôznymi odborníkmi," povedala nám Zuzana Kulhová, ktorá si želá pre Depaul Slovensko len jedno. „I naďalej neuveriteľných zamestnancov, ktorí si dobrovoľne vybrali ťažkú a mizerne platenú prácu, len aby denne rozdávali úsmev a nádej najchudobnejším. Želala by som im čo najviac dobrovoľníkov, darcov a dobrých ľudí, pre ktorých je človek bez domova viac, než len tieň na ulici. Spolu im predsa pomôžeme viac."

*Text: Miroslava Hýbl  
Foto: Depaul Slovensko*

## Spolu pomôžeme viac

Hovorí sa, že spoločnosť je len natolko silná, nakoľko silný je jej najslabší člen. Ako je na Slovensku postarané o najslabších členov spoločnosti - ľudí bez domova? „Náš

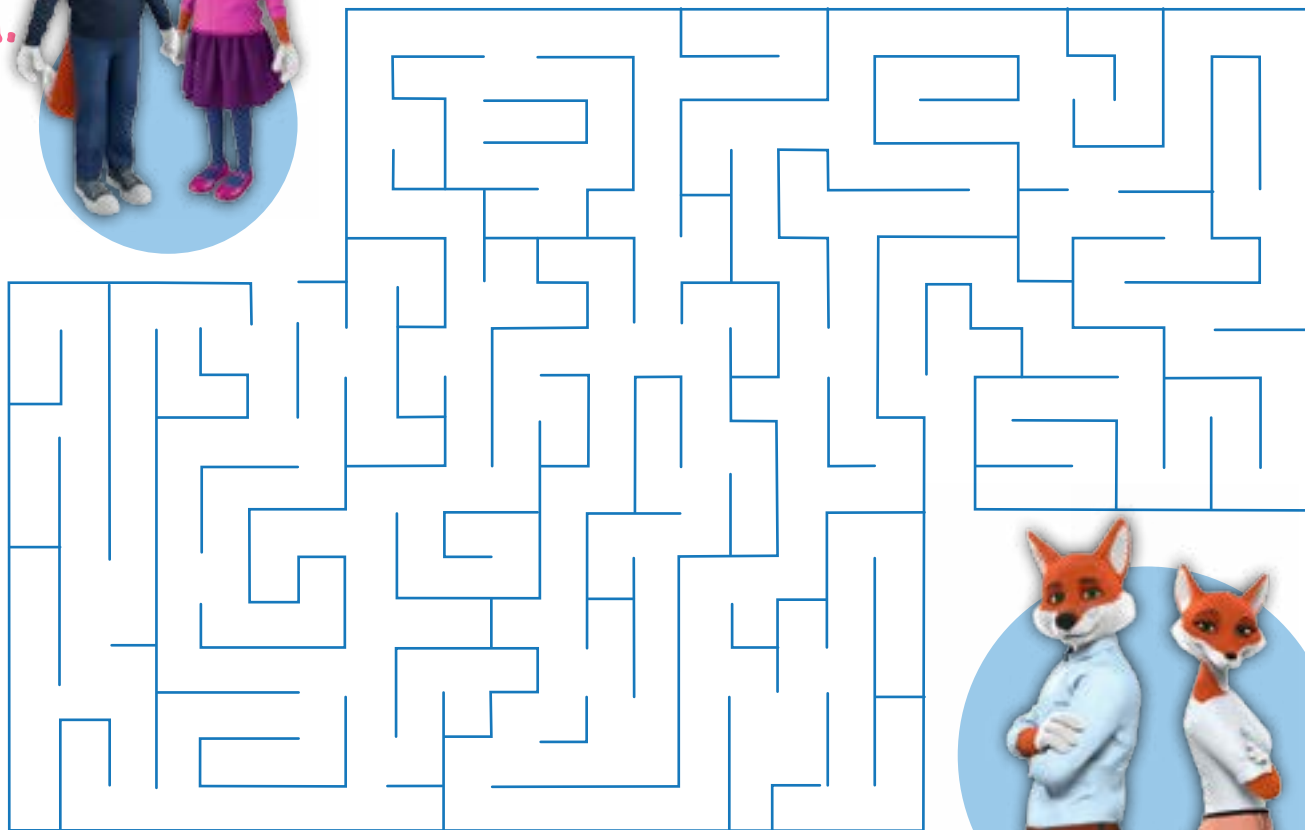


**VYUŽITE TERAZ NÁŠ VÝHODNÝ ÚVER  
A MY VÁM GARANTUJEME, ŽE VAŠE  
SPLÁTKY BUDÚ ROVNAKÉ AŽ 20 ROKOV.**



## Pomôžeš lišiackej rodinke?

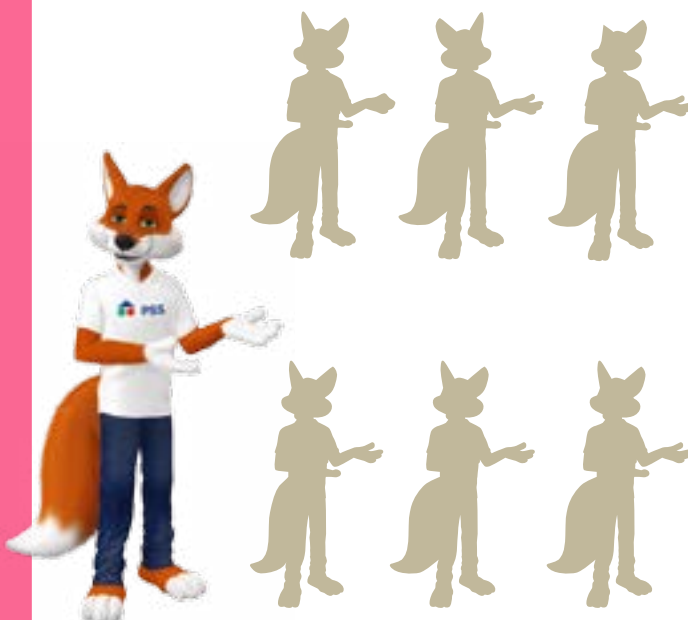
Milé deti, malé lištičky Junior a Lili sa vybrali na výlet a teraz hľadajú cestu naspäť k rodičom. Poradíte im, aby sa nestratili a boli doma čo najrýchlejšie?



2. Lišiak sa rozhodol, že si zariadi domček. Zakrúžkuj, aké veci bude potrebovať.



3. Nájdeš tieň, ktorý patrí Lišiakovi?



**NAŠA  
čitateľská  
SÚŤAŽ**

# SÚŤAŽ

## o pomocníkovo do vašej kuchyne

Aj vy ste počas karantény vyvárať a vypekali viac ako obvykle? Ak áno, časopis DOMa a Prvá stavebná sporiteľňa majú pre vás cenu, ktorá u vás doma určite nezapadne prachom. Ak správne odpoviete na našu súťažnú otázku, potom sa možno práve vám ujde pekný balík, v ktorom nájdete aj sadu pohárov, termosku či koreninky.

### Ako sa volá najznámejšia stavba katalánskeho architekta Antoniho Gaudího?

#### Ako sa zapojíte do súťaže?

• Správnu odpoveď pošlite **do 15. júla 2020** e-mailom na [doma@pss.sk](mailto:doma@pss.sk) alebo poštou na adresu: Časopis DOMa, Prvá stavebná sporiteľňa, P. O. BOX 48, 829 48 Bratislava.

• Mená výhercov oznámime v časopise DOMa 3/2020. Zaslaniem odpovede na súťažnú otázku vyjadrujete súhlas s uverejnenými súťažnými podmienkami tejto súťaže a tiež s podmienkami spracovania svojich osobných údajov uvedenými v týchto súťažných podmienkach na <https://www.pss.sk/casopis-doma/sutaz/>.

V časopise DOMa 1/2020 ste sa mohli zapojiť do súťaže o dva dizajnové batohy. Výhru posielame **Emilii Tomašovičovej** z Trnavy. Blahoželáme!

das. Et. Et	dávaj poleni- do pece	koncovka ženských prízvisk	staršia móda	švajč. kraja	šoven národné múzeum	teba	oznámi uradom	domáce mužské meno	človek	číslo	4	2	matná lakutná
človek						stryko				meno hera Gogala			
1						nemecky urč. Ben skope do hĺbka				zavýval príklop nádobu			
počítan						patrac mužovi planeta				berylum (m) deónska žena			
	jeđen za druhým	regional komora alfický bak			Unio Republic orgo		otrávav ovace kuner						
neka po špan.				príkrošeny póšty póskyt- nete				balkán. dúša mera voži					zúženiny kyselin a zísad
argón (m)			patrac Drákov šachová prehra						záves na hák su po mad				
3										český suhlas ad acta (skr.)			
zjavne (šep.)						všerica, po ľah							EČV okresu ľava
hojaj pre moto- ristov						vykvet spoloč- nosť							vaječ. po nem.

Za správnu odpoveď na otázku v našej tajničke v predchádzajúcom čísle 1/2020 (**Prvá stavebná sporiteľňa**) získavajú zaujímavé ceny od PSS **Anna Tomajková** z Levoče, **Dávid Vavro** z Bratislavy a **Petra Alezárová** z Košíc. Blahoželáme! Tešíme sa zároveň na vaše odpovede k aktuálnej tajničke: **Aký úver od PSS vám ponúka financovanie potrieb vašej domácnosti?** Správne odpovede posielajte e-mailom na [doma@pss.sk](mailto:doma@pss.sk) alebo poštou na adresu: Časopis DOMa, Prvá stavebná sporiteľňa, P. O. BOX 48, 829 48 Bratislava do 15. júla.



# ROVNAKÉ SPLÁTKY AŽ 20 ROKOV\*

Plánujete rekonštrukciu,  
prestavbu alebo dokonca  
nové bývanie?

Využité čo najskôr našu limitovanú ponuku.

Teraz sa môžete rozhodnúť, či začnete splácať hneď,  
alebo si prvú splátku **posuniete o 3 mesiace**.

Navyše vám garantujeme,  
že vaše splátky úveru  
zo stavebného sporenia sa nezmenia.  
Budú **rovnaké až 20 rokov**.

Viac na [www.pss.sk](http://www.pss.sk)

**ZAČNITE SPLÁCAŤ  
AŽ O 3 MESIACE**

 **PSS** PRVÁ STAVEBNÁ  
SPORITELŇA